

# **Hvalamiðstöðin á Húsavík SES**

kt. 460105-3740

## **Ársreikningur 2012**

## Efnisyfirlit

bls.

Skýrsla stjórnar .....	2
Áritun óháðs endurskoðanda .....	3
Rekstrarreikningur .....	4
Efnahagsreikningur .....	5 - 6
Sjóðstreymi .....	7
Skýringar og sundurliðanir .....	8 - 12

Hvalamiðstöðin á Húsavík SES,  
kt. 460105-3740,  
Hafnarstétt,  
640 Húsavík.

## Skýrsla stjórnar

### Meginstarfsemi félagsins

Markmið félagsins er að reka fræðslumiðstöð og safn um hvali, lífríki þeirra hér við land ásamt því að veita almennar upplýsingar um sögu hvalveiða og hvalaskoðunar. Félaginu er einnig ætlað að safna upplýsingum, sögum, gögnum og gripum sem tengjast markmiðum safnsins ásamt því að stuðla að rannsóknum á hvölum án þess að skaða þá. Þá er safninu ætlað að verka og varðveita beinagrindur af hvölum, höfrungum og hnísnum sem festast í veiðarfærum eða stranda við Ísland eftir því sem ástæða þykir til eða aðstæður leifa. Safnið skal einnig leitast við að miðla almennri fræðslu um lífríki sjávar, þar á meðal; fræðslu um lífkeðjuna í sjónum, hafstrauma, fiskistofnana, sjálfbæra nýtingu auðlindarinnar, umgengni við auðlindina, hættur sem stafa af mengum, rannsóknir á lífríki sjávar og fleira. Einnig verslum með minjagripi og tengd starfsemi. Komi til að sjálfseignarstofnuninni verði slitið mun fjármunum hennar eingöngu verða varið til málefna í þágu almannaheilla í samræmi við tilganginn eins og honum er lýst í grein þessari.

### Starfsemin á árinu

Það er álit stjórnar félagsins að allar upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að glöggva sig á stöðu félagsins í árslok, rekstrarárangri ársins og fjárhagslegri þróun, komi fram í ársreikningnum.

### Framtíðaráform

Gert er ráð fyrir að starfsemi félagsins verði með svipuðum hætti á árinu 2013 og á árinu 2012.

### Ráðstöfun hagnaðar

Stjórnin vísar til ársreikningsins varðandi ráðstöfun hagnaðar ársins.

### Eignaraðild

Hvalamiðstöðin á Húsavík SES er sjálfseignarstofnun. Stofnunin ein ber ábyrgð á skuldbindingum sínum.

Stjórn Hvalamiðstöðvarinnar á Húsavík SES og framkvæmdastjóri staðfesta hér með ársreikning félagsins fyrir árið 2012 með áritun sinni.

Húsavík, 26. apríl 2013

Stjórn:

Framkvæmdastjóri:

## Áritun óháðs endurskoðanda

### Til stjórnar Hvalamiðstöðvarinnar á Húsavík SES

Við höfum endurskoðað meðfylgjandi ársreikning Hvalamiðstöðvarinnar á Húsavík SES fyrir árið 2012. Ársreikningurinn hefur að geyma skýrslu stjórnar, rekstrarreikning, efnahagsreikning, yfirlit um sjóðstreymi, upplýsingar um mikilvægar reikningsskilaaðferðir og aðrar skýringar.

#### Ábyrgð stjórnenda á ársreikningnum

Stjórnendur eru ábyrgir fyrir gerð og framsetningu ársreikningsins í samræmi við lög og settar reikningsskilareglur. Samkvæmt því ber þeim að skipuleggja, innleiða og viðhalda innra eftirliti sem varðar gerð og framsetningu ársreiknings, þannig að hann sé í meginatriðum án verulegra annmarka, hvort sem er vegna sviksemi eða mistaka. Ábyrgð stjórnenda nær einnig til þess að beitt sé viðeigandi reikningsskilaaðferðum og reikningshaldslegu mati miðað við aðstæður.

#### Ábyrgð endurskoðanda

Ábyrgð okkar felst í því álitum sem við látum í ljós á ársreikningnum á grundvelli endurskoðunarinnar. Endurskoðað var í samræmi við alþjóðlega endurskoðunarstaðla. Samkvæmt þeim ber okkur að fara eftir settum siðareglum, skipuleggja og haga endurskoðuninni þannig að nægjanleg víska fáist um að ársreikningurinn sé án verulegra annmarka.

Endurskoðun felur í sér aðgerðir til staðfestingar á fjárhæðum og skýringum í ársreikningnum. Val endurskoðunaraðgerða byggir á faglegu mati endurskoðandans, meðal annars á þeirri hættu að verulegir annmarkar séu á ársreikningnum, hvort sem er af völdum sviksemi eða mistaka. Við áhættumatið er tekið tillit til þess innra eftirlits stofnunarinnar sem varðar gerð og framsetningu ársreikningsins, til þess að skipuleggja viðeigandi endurskoðunaraðgerðir, en ekki til þess að gefa álit á virkni innra eftirlits. Endurskoðun felur einnig í sér mat á þeim reikningsskilaaðferðum og matsaðferðum sem stjórnendur nota við gerð ársreikningsins sem og mat á framsetningu hans í heild.

Við teljum að við endurskoðunina höfum við aflað nægilegra og viðeigandi gagna til að byggja álit okkar á.

#### Álit

Það er álit okkar að ársreikningurinn gefi glögga mynd af afkomu stofnunarinnar á árinu 2012, efnahag hennar 31. desember 2012 og breytingu á handbæru fé á árinu 2012, í samræmi við lög um ársreikninga og settar reikningsskilareglur og að skýrsla stjórnar hafi að geyma þær upplýsingar, komi þær ekki fram annars staðar í ársreikningnum, sem þar ber að veita í samræmi við lög um ársreikninga.

Reykjavík, 26. apríl 2013

**PricewaterhouseCoopers ehf**

*Ljósbrá Baldursdóttir*

Ljósbrá Baldursdóttir  
löggiltur endurskoðandi

## Rekstrarreikningur ársins 2012

	Skýr.	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Rekstrartekjur</b>			
Aðgöngumiðasala .....		21.539.035	20.311.088
Sala minjagripa og bóka .....		7.801.589	6.468.301
Aðrar tekjur .....		10.466.662	8.025.741
Styrkir .....	2	<u>7.040.000</u>	<u>8.200.000</u>
		46.847.286	43.005.130
<b>Rekstrargjöld</b>			
Laun og launatengd gjöld .....	3	12.623.534	12.988.169
Annar rekstrarkostnaður .....	3	18.857.557	15.695.850
Afskriftir .....	4	<u>2.227.034</u>	<u>2.227.037</u>
		33.708.125	30.911.056
<b>Rekstrarhagnaður</b>			
		13.139.161	12.094.074
<b>Fjármunatekjur og (fjármagnsgjöld)</b>			
Vaxtagjöld og verðbætur .....		(5.360.928)	(6.066.536)
Vaxtatekjur og gengishagnaður .....		<u>123.605</u>	<u>25.581</u>
		(5.237.323)	(6.040.955)
<b>Hagnaður ársins</b>			
		<u><u>7.901.838</u></u>	<u><u>6.053.119</u></u>

## Efnahagsreikningur 31. desember 2012

Eignir	Skýr.	2012	2011
<b>Fastafjármunir</b>			
Varanlegir rekstrarfjármunir:	4		
Fasteign .....		85.168.511	87.155.872
Áhöld og tæki .....		1.652.288	1.854.772
Munir .....		1.450.347	1.487.536
		<u>88.271.146</u>	<u>90.498.180</u>
<b>Fastafjármunir samtals</b>		88.271.146	90.498.180
<b>Veltufjármunir</b>			
Endursöluvörur .....	5	1.023.233	1.700.804
Viðskiptakröfur .....		1.235.946	1.591.258
Fyrirframgreiddur kostnaður og aðrar kröfur .....		2.370.369	1.156.902
Handbært fé .....		6.305.809	439.679
		<u>10.935.357</u>	<u>4.888.643</u>
<b>Eignir samtals</b>		<u>99.206.503</u>	<u>95.386.823</u>

## Efnahagsreikningur 31. desember 2012

Eigið fé og skuldir	Skýr.	2012	2011
<b>Eigið fé</b>	6		
Stofnfé .....		21.049.374	21.049.374
Óráðstafað eigið fé .....		21.840.909	13.939.071
		42.890.283	34.988.445
 <b>Skuldir</b>			
Skuldbinding:			
Fyrirframinnheimtar tekjur .....	10	536.000	584.000
Langtímaskuldir:			
Skuldabréfalán .....	7	46.679.441	50.000.944
Skammtímaskuldir:			
Viðskiptaskuldir .....		938.389	903.085
Aðrar skammtímaskuldir .....		2.440.801	3.411.533
Næsta árs afborganir af langtímaskuldum .....	7	5.673.589	5.450.816
Fyrirframinnheimtar tekjur .....	10	48.000	48.000
		9.100.779	9.813.434
 <b>Skuldir samtals</b>		56.316.220	60.398.378
 <b>Eigið fé og skuldir samtals</b>		99.206.503	95.386.823
 <b>Veðsetningar og ábyrgðarskuldbindingar</b>	9		
<b>Aðrar upplýsingar</b>	10		

## Sjóðstreymi ársins 2012

	Skýr.	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Rekstrarhreyfingar</b>			
Hreint veltufé frá rekstri:			
Hagnaður ársins .....		7.901.838	6.053.119
Rekstrarliðir sem ekki hafa áhrif á fjárstreymi:			
Afskriftir .....	4	2.227.034	2.227.037
Aðrir liðir .....		<u>1.843.989</u>	<u>2.171.682</u>
		11.972.861	10.451.838
(Hækkun) lækkun rekstartengdra eigna: .....		(858.155)	(1.429.614)
Víðskiptakröfur og aðrar skammtímakröfur .....		677.571	(336.729)
Endursöluvörur .....		(935.428)	1.332.499
(Lækkun) hækkun rekstartengdra skulda: .....		<u>(1.116.012)</u>	<u>(433.844)</u>
Skammtímaskuldir .....			
<b>Handbært fé frá rekstri</b>		<u>10.856.849</u>	<u>10.017.994</u>
<b>Fjárfestingahreyfingar</b>			
Fjárfesting í varanlegum rekstrarfjármunum .....		<u>0</u>	<u>(204.462)</u>
<b>Fjármögnunarahreyfingar</b>			
Afborganir langtímalána .....		(4.990.719)	(5.040.523)
Skammtímalán .....		<u>0</u>	<u>(4.513.274)</u>
		(4.990.719)	(9.553.797)
<b>Hækkun (lækkun) á handbæru fé</b>		5.866.130	259.735
Handbært fé í byrjun ársins .....		<u>439.679</u>	<u>179.944</u>
<b>Handbært fé í árslok</b>		<u><u>6.305.809</u></u>	<u><u>439.679</u></u>



# Skýringar

## 1. Yfirlit um helstu reikningsskilaaðferðir

### 1.1 Grundvöllur reikningsskila

Ársreikningurinn er gerður í samræmi við lög um ársreikninga. Gerð er grein fyrir helstu reikningsskilaaðferðum, sem í meginatriðum eru þær sömu og árið á undan.

Við gerð reikningsskilaanna þurfa stjórnendur að meta ýmis atriði og gefa sér forsendur um mat á eignum, skuldum, tekjum og gjöldum. Þó svo mót þessi séu samkvæmt bestu vitund stjórnenda geta raunveruleg verðmæti þeirra liða sem þannig eru metnir reynst önnur en niðurstaða samkvæmt matinu.

### 1.2 Innlausn tekna

Tekjur í rekstrarreikningi samanstanda af reikningsfærðri sölu á vöru og þjónustu að fráregnum virðisaukaskatti og afsláttum. Tekjur af vörusölu eru færðar þegar eignarréttur og áhætta hefur flust yfir til kaupanda.

### 1.3 Aðrar rekstrartekjur

Umboðslaun eru tekjufærð á grundvelli fyrirbyggjandi samninga.

Söluhagnaður af varanlegum rekstrarfjármunum og óefnislegum eignum er reiknaður sem mismunur á söluverði og bókfærðu verði á viðskiptadegi.

### 1.4 Fjármunatekjur og fjármagnsgjöld

Vaxtatekjur eru tekjufærðar miðað við upphaflega ávöxtunarkröfu skuldabréfaeignar og áfallnar vaxtatekjur vegna bankainnistæðna og viðskiptakrafna eru tekjufærðar nema vafi leiki á um innheimtu þeirra.

Arðstekjur eru tekjufærðar þegar ákvörðun aðalfundar um arðgreiðslu í viðkomandi félögum liggur fyrir.

Viðskipti í öðrum myntum en íslenskum krónum eru umreiknuð yfir í ÍSK á gengi viðskiptadags. Gengismunur sem myndast við greiðslu skulda og innheimtu krafna er færður í rekstrarreikning sem og áfallinn gengismunur á eignir og skuldir í árslok.

### 1.5 Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

Hækkun á bókfærðu verði fasteigna í gangvirði að fráregnum afskriftum er færð á sérstakan reikning meðal eigin fjár. Lækkunir á áður færðum hækkunum eru færðar til lækkunar á fyrrgreindum reikningi. Lækkunir umfram áður færðar hækkunir eru gjaldfærðar í rekstrarreikningi. Árlega er mismunur á gjaldfærðum afskriftum samkvæmt rekstrarreikningi og þeim afskriftum sem færðar hefðu verið miðað við upphaflegt kostnaðarverð, færður til lækkunar á óráðstöfuðu eigin fé.

Afskriftir eru reiknaðar samkvæmt beinlínuaðferð til þess að gjaldfæra mismun á kostnaðar-/endurmetnu verði og hrakvirði á áætluðum endingartíma eignanna sem hér segir:

Fasteignir .....	50 ár
Áhöld, tæki og munir .....	3 -50 ár

Þegar bókfært verð eigna er hærra en endurheimtanlegt verð þeirra, eru eignirnar færðar niður í endurheimtanlegt verð.

Hagnaður og tap af sölu eigna er mismunur á söluverði og bókfærðu verði eigna á söludegi og er hluti af rekstrarhagnaði. Þegar eignir eru seldar sem endurmetnar hafa verið sérstaklega, eru fjárhæðir á sérstöku endurmati meðal eigin fjár sem tilheyra viðkomandi eignum millifærðar á óráðstafað eigið fé.

## Skýringar

### Yfirlit um helstu reikningsskilaaðferðir (frh)

Kostnaður vegna viðhalds er gjaldfærður í rekstrarreikningi þegar hann verður til. Kostnaður við meiriháttar endurbætur á varanlegum rekstrarfjármunum er eignfærður þegar endurbæturnar hafa í för með sér að eignir verði hæfari til tekjuöflunar eða nýtingartími verður lengri. Endurbæturnar eru afskrifaðar á áætluðum endingartíma viðkomandi eigna.

### 1.6 Verð- eða gengistryggðar eignir og skuldir

Eignir og skuldir í erlendum gjaldmiðlum eru umreiknaðar í íslenskar krónur á því gengi sem síðast var skráð á árinu. Verðtryggðar eignir og skuldir eru umreiknaðar miðað við vísitölur sem tóku gildi í ársbyrjun 2013. Áfallinn gengismunur og verðbætur á höfuðstól eigna og skulda eru færðar í rekstrarreikning.

### 1.7 Viðskiptakröfur

Viðskiptakröfur eru færðar á nafnverði að frádreginni niðurfærslu til að mæta þeim kröfum sem kunna að tapast. Niðurfærslan er byggð á mati á tapsáhættu gagnvart einstökum kröfum og kröfunum í heild. Kröfur sem eru endanlega tapaðar eru færðar út úr bókum félagsins.

### 1.8 Handbært fé

Handbært fé og jafngildi þess eru færð í efnahagsreikning á kostnaðarverði. Handbært fé samkvæmt sjóðstreymi samanstandur af sjóði, óbundnum bankainnstæðum, skammtímaverðbréfum til skemmri tíma en 3ja mánaða að frádregnum yfirdrætti á bankareikningum. Yfirdrætti á bankareikningum eru sýndir meðal skammtímaskulda í efnahagsreikningi.

## 2. Rekstrartekjur

Styrkir	2012	2011
Norðurþing .....	1.800.000	1.800.000
Ríkissjóður .....	5.240.000	6.400.000
	<u>7.040.000</u>	<u>8.200.000</u>

## Skýringar

### 3. Rekstrargjöld

2012

2011

Rekstrargjöld greinast þannig:

#### Laun og launatengd gjöld

Laun .....	10.770.536	10.702.000
Launatengd gjöld .....	2.143.088	2.251.441
Bifreiðastyrkur .....	128.075	0
Áfallinn launakostnaður - breyting .....	(418.165)	34.728
	<u>12.623.534</u>	<u>12.988.169</u>

Félagið greiddi 11 starfsmönnum laun á árinu. Laun og þóknarir til stjórnenda námu um 7,7 mkr. á árinu.

Félagið hefur ekki gert neina samninga við starfsmenn eða stjórnendur um lífeyris- eða eftirlaunagreiðslur.

#### Annar rekstrarkostnaður

Hiti og rafmagn .....	2.831.494	2.788.673
Smávara til endursölu .....	5.040.646	5.007.398
Viðhald og rekstur húsnæðis .....	1.050.177	898.000
Kostnaður vegna sjálfbóðaliða .....	0	259.139
Auglýsingar og kynningarkostnaður .....	1.397.838	834.997
Fjárhagsbókhald, laun og reikningsskilþjónusta .....	1.402.233	820.488
Rekstur tölvukerfa .....	1.102.160	1.364.564
Kostnaður við sýningar .....	0	289.347
Vátryggingar .....	991.089	1.034.147
Ferðakostnaður .....	9.000	45.200
Prentun, pappír og ritföng .....	581.369	127.256
Fasteignagjöld .....	900.673	884.418
Endurskoðun .....	441.801	441.801
Félagsgjöld .....	125.971	106.772
Annar kostnaður .....	(182.118)	(69.969)
Birgðabreyting .....	677.571	(336.729)
Gjaldfærður búnaður .....	172.009	42.946
Sími .....	193.389	24.244
Þóknun vegna kreditkorta .....	139.373	127.440
Hreinlætisvörur .....	126.191	145.102
Kalt vatn .....	227.551	193.422
Þjónustugjöld banka .....	100.102	80.000
Blöð og tímarit .....	22.645	23.820
Viðhald tækja og búnaðar .....	111.283	76.646
Rekstur kaffistofu .....	27.780	14.035
Póstburðargjöld .....	15.698	23.037
Öryggisgæsla .....	64.129	62.934
Kostnaður við Posa .....	58.734	45.559
Gjafir .....	5.000	10.000
Húsaleiga .....	0	89.812
Aðkeypt þjónusta .....	740.501	0
Flutningskostnaður .....	37.138	801
	<u>18.857.557</u>	<u>15.695.850</u>

## Skýringar

### 4. Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir

Varanlegir rekstrarfjármunir og afskriftir greinast þannig:

	Fasteign	Áhöld og tæki	Munir	Samtals
Bókfært verð í ársbyrjun .....	87.155.872	1.854.772	1.487.536	90.498.180
Afskrifað á árinu .....	(1.987.361)	(202.484)	(37.189)	(2.227.034)
Bókfært verð í árslok .....	85.168.511	1.652.288	1.450.347	88.271.146

Innréttingar, safn, munir og frystigeymslur eru vátryggð fyrir kr. 90.955.000.

Fasteignir félagsins í árslok 2012 voru eftirtaldar:

	Fasteignam. hús	Fasteignam. leigulóð	Brunabóta- mat	Bókfært verð
Hafnarstétt 1 .....	57.450.000	8.930.000	251.050.000	85.168.511
	57.450.000	8.930.000	251.050.000	85.168.511

### 5. Birgðir

Birgðir greinast þannig:

Vörur til endursölu .....	1.023.233
	1.023.233

### 6. Eigið fé

Yfirlit um breytingar á eiginfjárreikningum

	Stofnfé	Óráðstafað eigið fé	Samtals
Staða í ársbyrjun .....	21.049.374	13.939.071	34.988.445
Hagnaður ársins .....		7.901.838	7.901.838
Staða í árslok .....	21.049.374	21.840.909	42.890.283

## Skýringar

### 7. Langtímaskuldir

Langtímaskuldir greinast þannig:

Skuldir í íslenskum krónum, vextir 5,5% verðtryggð .....	41.811.449
Skuldir í íslenskum krónum, vextir 8,5% óverðtryggð .....	10.541.581
	<u>52.353.030</u>

Afborganir af langtímaskuld félagsins í árslok 2012 greinast þannig á næstu ár:

Árið 2013 .....	5.673.589
Árið 2014 .....	5.673.589
Árið 2015 .....	5.673.589
Árið 2016 .....	5.673.589
Árið 2017 .....	5.673.589
Síðar .....	23.985.087
	<u>52.353.030</u>

Langtímaskuldir samtals kr. 52,4 millj. koma þannig fram í efnahagsreikningi:

Afborganir ársins 2013, færðar meðal skammtímaskulda .....	5.673.589
Afborganir með gjalddaga eftir eitt ár eða síðar .....	46.679.441
	<u>52.353.030</u>

### 8. Skattar ársins

Félagið er undanþegið skattskyldu skv. 5. tl. 4. gr. laga nr. 90/2003.

### 9. Veðsetningar og ábyrgðarskuldbindingar

#### Veðsetningar

Á fasteign félagsins hvílir þinglýst veð til tryggingar skuldum þess, sem voru að uppgreiðsluvirði um 52 millj. króna í árslok 2012.

### 10. Aðrar upplýsingar

#### Skuldbindandi samningar

Vegna kaupa Hvalamiðstöðvarinnar á gamla frystihúsi KP á Hafnarstétt ásamt tilheyrandi lóðarréttindum leigði kaupandi seljanda 150 fm. rými í húsinu til 25 ára. Samkomulag um leigu húsnæðisins er uppsegjanlegt af beggja hálfu hvenær sem er eftir 3 ár m.v. dagsetningu samkomulagsins og skal þá koma til greiðslu á eftirstöðvum kaupverðs hins selda, eins og segir í samkomulaginu.

Skuldbindingin greinist þannig í árslok:

Fyrirframinnheimtar tekjur færðar meðal skuldbindinga .....	536.000
Fyrirframinnheimtar tekjur færðar meðal skammtímaskulda .....	48.000
	<u>584.000</u>

Fyrirframinnheimtu tekjurnar vegna leigunnar munu koma til tekna á samningstímanum eða 25 árum. Á árinu 2013 munu fyrirframinnheimtar tekjur að fjárhæð kr. 48.000 koma til tekna í rekstrarreikningi Hvalamiðstöðvarinnar.